

Накануне премьеры

27 апреля в Театре им. Леси Українки г. Каменского пройдет первая встреча со зрителями самой известной национальной пьесы – музыкальной мелодрамы Ивана Котляревского «Наталка Полтавка». Сейчас в театре проходят последние сводные репетиции, так называемые «прогоны». А мы решили задать режиссеру-постановщику спектакля, художественному руководителю театра, заслуженному деятелю искусств Украины Сергею Чулкову несколько вопросов о предстоящей премьере.

Ирина КОРСУН

– Сергей Анатольевич, Вы не впервые обращаетесь к постановке украинских пьес, но, наверное, не так часто Вам доводилось ставить их на Украинском языке. Вот это погружение в мозу, в народную музыку, которое происходит сейчас, во время работы над «Наталкой» открыло ли для Вас что-то новое в характере, душе, способе мышления украинцев?

– Прежде чем начать репетиции я очень много и долго работал над текстом пьесы, проверяя каждое непонятное или незнакомое слово в толковом словаре, уточнял исторический контекст. Ведь, в конце Котляревского, которая написана 200 лет назад, очень много архаичных, непонятных сегодняшнему украинцу слов. Я выяснял их точное значение и очень тактично, при всей своей хроматичности, не разрушить обаяние, сочность, национальный колорит, заменил на более понятные выражения.

Что касается моего восприятия ментальности украин-

цев, то дело в том, что для меня сердцем Украины всегда была и остается Полтавщина.

Это, наверное, из-за любви к прошлым временем рождения этого края Николая Гоголя. Поэтому, ничего нового для себя в этом плане в пьесе полтавчанина Ивана Котляревского я не открыл. Кстати, и композитор Николай Лысенко, музык

ту которого мы используем в нашем спектакле – тоже уроженец Полтавской губернии. Насколько интересна будет эта старинная пьеса современным зрителям?

– История, в которой рассказывается о любви мужчины и женщины, об измене, буде-дет во все времена интересна людям – это во-первых. Во-вторых – я всегда сопротивлялся спектаклям по внутренне

«Наталке Полтавке», которые ставила и первая балетмейстерша театра – Ирина Пантелеймоновна Килишиной. Хореографические номера в этом спектакле – это не народные танцы. Это не дополнение к драматическому действию, а его продолжение и развитие.

Нелегкая задача была поставить на премьере. Я надеюсь, нам удастся открыть это классическое произведение для современных зрителей, тронуть их сердца, и неважно какого они будут возраста, социального положения, каким будет их куль-

турный багаж. Это не дополнение к драматическому действию, а его продолжение и развитие.

– В будущем спектакле на каждую роль назначено по пяти песен, исполняемых хором. В нашем спектакле много песен, исполняемых хором. И хор в нашей

Кстати, некоторые артисты поначалу восприняли то, что мы берем в репертуар производение из школьной программы скептически, подозревая, видимо, что это будет не большее, чем визуализация текста, некая иллюстрация. Но я никак бы не поставил перед теми, кто бы не поставил перед теми, агром и собой такую упрощенную задачу. У нас все по большому счету, все всерьез.

Художнику-постановщику Ирине Кохан я дал задание придумать не бытовую сценографию, без всяких домиков с соломенной крышей, плетеных заборов, подсолнухов и пчелчиков. Та же ситуация и с Шульга, и два опытных педагога по вокалу Анжела Галина и Варвара Ростовцева.

Нелегкая задача была поставлена и первым балетмейстером-постановщиком Наталией Килишиной. Хореографические номера в этом спектакле – это народные танцы. Это не дополнение к драматическому действию, а его продолжение и развитие.

– В будущем спектакле на каждую роль назначено по пяти песен, исполняемых хором. И хор в нашей

постановке восприняли то, что мы берем в репертуар производение из школьной программы скептически, подозревая, видимо, что это будет не большее, чем визуализация текста, некая иллюстрация. Но я никак бы не поставил перед теми, кто бы не поставил перед теми, агром и собой такую упрощенную задачу. У нас все по большому счету, все всерьез.

Художнику-постановщику Ирине Кохан я дал задание придумать не бытовую сценографию, без всяких домиков с соломенной крышей, плетеных заборов, подсолнухов и пчелчиков. Та же ситуация и с Шульга, и два опытных педагога по вокалу Анжела Галина и Варвара Ростовцева.

Я надеюсь, нам удастся открыть это классическое произведение для современных зрителей, тронуть их сердца, и неважно какого они будут возраста, социального положения, каким будет их куль-

турный багаж. Это не дополнение к драматическому действию, а его продолжение и развитие.

– В будущем спектакле на каждую роль назначено по пяти песен, исполняемых хором. И хор в нашей



Монтаж декораций к Наталке Полтавке

– Не, конечно! Два состава – это обычная практика для любого театра, это «производственная необходимость». Артисты – живые люди, они могут болеть, у них могут появляться какие-нибудь личные проблемы, а отменять заявленный в афише спектакль из-за непредвиденных обстоятельств, значит обидеть или подвести зрителей. В программке мы указываем фамилии исполнителей в алфавитном порядке, а играют они по очереди.

– Сергей Анатольевич,